

<<青鸟>>

图书基本信息

书名：<<青鸟>>

13位ISBN编号：9787532755035

10位ISBN编号：7532755037

出版时间：2011-10

出版时间：上海译文出版社

作者：(比利时)梅特林克

页数：190

字数：61000

译者：郑克鲁

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

比利时戏剧家莫里斯·梅特林克是欧洲象征派戏剧的代表，用法文写作，获得1911年度的诺贝尔文学奖，授奖词称他的“作品风格具有明显的创意和独特性，全然不同于传统的文学形式，在他笔下流露出来的理想主义特质把我们引向至高的神圣境界并紧扣我们的人心弦”。

梅特林克1862年8月29日生于比利时的根特，这个城市的居民大多信奉天主教，保守而富裕，是佛兰德尔地区的文艺复兴运动中心，并对象征主义思潮作出过贡献。

梅特林克先在根特大学学法律，1886年到巴黎继续学习法律，但他抛弃了律师职业。

他结识了巴那斯派诗人，随后发表了一本诗集《温室》（1889），受到好评。

这本诗集探索人的精神世界，将人的灵魂说成被奄奄一息地封闭在温室之中。

当时正是象征派诗人活跃在文坛的时代，梅特林克的早期剧作便受到了象征派的影响。

象征派在诗歌创作上成绩斐然，但是在戏剧舞台上却建树不多，唯有梅特林克一枝独秀。

他的第一部剧作《纳莱娜公主》（1890）已引起评论界注意。

1890年以后，他发表了三部曲《不速之客》、《盲人》和《七公主》。

《佩莱亚斯和梅丽桑德》（1893）是他的一部重要剧作，使他成为象征派剧作的最重要代表，后来由德彪西谱成歌剧。

1896年梅特林克定居巴黎，接二连三地发表剧作，其中有《莫娜·瓦纳》（1902）、《乔赛尔》

（1903）、《青鸟》（1909）等，并发表了几部散文集，如《卑微者的财富》（1896）、《明智和命运》（1898）、《蜜蜂的生活》（1901）、《蚂蚁的生活》（1930）。

第一次世界大战后，他住在法国南方。

比利时政府给予他伯爵称号。

第二次世界大战期间，他移居到美国的佛罗里达州，直到1947年才返回法国。

1949年5月5日，梅特林克逝世于尼斯。

梅特林克的戏剧与古典主义戏剧不同，不采用重大题材，不企求唤起观众的怜悯或恐惧。

他的戏剧与浪漫主义戏剧也不同，没有英雄，即使国王、神仙也像平常人。

他不写主人公如何战胜命运，而是描写主人公被动地接受命运，听任命运的摆布，只有少数剧作描写主人公去寻找更好的命运。

梅特林克笔下的正面人物是美与善的化身，反面人物则是丑与恶的代表。

他的作品虽然带有忧伤的情调、悲观的色彩和明显的宿命论观点，但他通过对弱者的同情、对美的歌颂、对光明的渴求，而给予观众向往正义的感受。

他的语言充满诗意。

他的戏剧往往带有梦幻色彩，在梦幻中隐藏事物的本质，舞台意境似梦非梦，也具有象征意义。

关于象征，梅特林克说过一段话：“我相信有两种象征：一种可以称之为先验象征……它从抽象出发，竭力让这种抽象具有人性。

这种象征深深触及寓意，其典范是《浮士德》第二部和某些歌德的故事……另一种象征更多是下意识的，是在诗人不知不觉中产生的，几乎总是远离他的思想：这种象征产生于人类的天才创造；其典范存在于埃斯库罗斯的戏剧中。

”梅特林克的象征可以说是这两种象征手法的综合，它也体现在《青鸟》一剧中。

《青鸟》是梅特林克的代表作，此剧1908年在莫斯科第一次搬上舞台。

这是一部童话剧，集神奇、梦幻、象征于一炉。

故事描写圣诞节前夜穷樵夫的一对儿女蒂蒂儿和米蒂儿盼望得到圣诞礼物，他们只能望见旁边宫殿里灯火辉煌的盛况。

他们平静地睡着时，梦见仙女请他们为她病重的女儿寻找象征幸福的青鸟。

仙女给了他们一颗有魔力的钻石，他们转动钻石，便出现各种景象。

他们在光、水、面包、火、糖、奶、猫和狗的陪伴下，见到了各种奇景，经历了千辛万苦，克服了千难万险，青鸟总是得而复失。

梦醒后，蒂蒂儿把自己心爱的斑鸠送给邻居，斑鸠变成了青鸟，原来青鸟就在身边。

## &lt;&lt;青鸟&gt;&gt;

剧本表明，只有甘愿把幸福给予别人，自己才能得到幸福。

梅特林克一生喜爱孩子，他在《青鸟》中描绘孩子童年的快乐生活，也展示了穷人孩子童年的悲惨状况。

梅特林克认为，孩子之所以有幸福，是因为有母爱，母爱是超越贫富之上的，母爱的财富是无尽的：“凡是喜爱自己的孩子的母亲全都是富有的，没有长得丑的，也没有老的……她们的爱永远是最美好的欢乐。

当她们悲伤的时候，只要得到孩子的一个亲吻，或者吻一下孩子，她们的泪珠在她们的眼睛深处就变成星星。

”母亲使孩子拥有幸福、温暖的童年，所以梅特林克对穷孩子们说：“你们家里也有幸福！”

”更进一步，梅特林克让孩子们热爱自己的邻居：只有和大家共享幸福，才能拥有真正的幸福。

梅特林克认为官能享受不是幸福。

剧中第四幕第九场，蒂蒂儿一行来到幸福园，遇到最肥胖的幸福、产业主的幸福、虚荣心得到满足的幸福、无所事事的幸福等等假幸福，他借“光明”之口说：“这些都是害人的，使人意志消磨。

”在有神力的钻石的光芒照耀下，“个个肥胖的幸福像泄了气的皮球，眼看着瘪下去……他们赤裸着身体，丑陋，干瘪，一副可怜相”，只好逃到痛苦洞穴中。

梅特林克认为世界上的幸福很多，超过了人们所想象的，但是大部分人却视而不见。

幸福实际上就在身边，家庭和睦、身体健康、拥有母爱、公正，等等，都是快乐。

但真正的幸福需要用心去寻找，去探索，去发现。

不过，人在寻找幸福的旅途中会遇到重重阻碍，黑暗、死亡、怯懦会布下无数陷阱。

梅特林克号召人们在光明的指引下去寻找代表幸福的青鸟，揭开“使生命遭受灾难的一切奥秘”。

他指出：“所有不幸、灾祸、疾病、恐怖、浩劫”都无法阻挡人们前进的步伐，“每当你们看到月光溶溶，看到星光灿烂，看到朝霞升起，看到灯火闪亮的时候”，幸福就在那里；“每当你们心灵里迸发出美好、明亮的思想火花的时候”，幸福就在那里。

寻找青鸟是孩子们做的一个梦，这个梦中有现实世界的种种困难、贫穷、饥饿、死亡、虚伪，梅特林克认为：“我们自我的反光就投射在这场梦幻中”，梦是“我们真实而永恒不变的生活”，人们拥有这个自我，“比激情的或纯理性的自我更为深沉”。

《青鸟》将传统的所有童话题材糅合在一起，加以创新。

它摆脱了梅特林克所受到的悲观主义的影响（这也是象征主义的特点），表达了对生活的信心和对死亡的藐视，礼赞了美与光明，讴歌了理想和乐观主义，以色彩绚丽的舞台背景和变幻无穷的奇特场景，展示了一幅幅迷人而又梦幻般的景象。

它是一部深得孩子们喜爱，同时又让人获得新颖的视觉感受的优秀剧作。

## <<青鸟>>

### 内容概要

六幕梦幻剧《青鸟》是梅特林克的代表作，也是欧洲戏剧史上一部融神奇、梦幻、象征于一炉的杰作。

剧作通过两个孩子在梦中寻找幸福的象征——青鸟的艰难历程，最为形象地展现了人类对于幸福的渴望和不懈追求。

幸福是人类几千年来追求的终极目的，但人在寻找幸福的路途中会遇到重重阻碍，黑暗、死亡、怯懦会布下无数陷阱。

梅特林克号召人们在光明的指引下去寻找代表幸福的青鸟，揭开“使生命遭受灾难的一切奥秘”。他指出：“所有不幸、灾祸、疾病、恐怖、浩劫”都无法阻挡人们前进的步伐，“每当你们看到月光溶溶，看到星光灿烂，看到朝霞升起，看到灯火闪亮的时候”，幸福就在那里；“每当你们心灵里迸发出美好、明亮的思想火花的时候”，幸福就在那里。

《青鸟》不啻是一首热情澎湃的奏鸣曲，它以奇妙、华彩的音符，礼赞了美与光明，讴歌了理想主义和乐观主义。

岁月迢迢，沧海桑田，而《青鸟》的乐音将以其久远的魅力永存人间。

## <<青鸟>>

### 作者简介

梅特林克（1862—1949），比利时剧作家、诗人、散文家，是20世纪初象征派戏剧的代表作家，被称为“比利时的莎士比亚”。

梅特林克1889年开始剧本创作，在写爱与死的主题上表现了他非凡的才华，发表的第一本诗集《温室》和第一个剧本《玛莱娜公主》即受到法国评论界的关注。

1896年，梅特林克离开比利时，移居巴黎等地，创作开始摆脱悲观主义，转而关注人生和生命的奥秘。

1909发表的梦幻剧《青鸟》，被公认为他戏剧的巅峰之作。

第二次世界大战期间，德国占领比利时，他流亡美国。

1947年返回欧洲，两年后病逝于法国的尼斯。

1911年，梅特林克获诺贝尔文学奖。

## &lt;&lt;青鸟&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：橡树：是呀，我知道你在寻找青鸟，就是说，寻找一切事物和幸福的秘密，好让人类使我们的奴隶地位变得更加难熬……蒂蒂尔：不是这样的，先生；那是为了贝丽吕娜仙女的小姑娘才来寻找青鸟的，她病得很重……橡树：(不让他说下去)够了!……我没有听到群兽的声音……他们在哪儿？

……这件事既关系到我们，也同样关系到他们……不该只由我们来承担这样重大措施的责任……有朝一日人类知道了我们要干什么事，那就要下毒手的……我们应该取得一致，免得以后彼此责怪……枞树：(越过群树的头上望着)群兽来了……跟在兔子后面……瞧，有马的灵魂，公牛的灵魂，阉牛的灵魂，母牛的灵魂，狼的灵魂，绵羊的灵魂，猪的灵魂，公鸡的灵魂，山羊的灵魂，驴的灵魂和熊的灵魂……[群兽的灵魂依次上场，枞树每数一个，就走上前去，坐在群树中间，只有山羊的灵魂在走来走去，猪的灵魂在寻找草根。

橡树：大家都到齐了吗？

……兔子：母鸡不能丢下她的蛋，野兔要奔跑，鹿的角犯痛，狐狸身子不舒服——这是医生的证明——鹅怎么说也不明白，火鸡发火了……橡树：这样弃权实在令人遗憾……然而，我们已够法定人数……我的兄弟们，你们知道我们要商量什么事。

就是这个孩子，从大地的威力那儿偷到一道符咒，靠它能夺走我们的青鸟，我们从生命起源之日起保持至今的秘密就会这样被夺去……我们很熟悉人类，不用说，只要人类拥有了这个秘密，等待着我们的命运是可想而知的。

因此，我以为一切犹豫既很愚蠢，也是犯罪，……现在是紧要关头；必须及早干掉这个孩子……蒂蒂尔：他在说什么？

……狗：(绕着橡树打转，向橡树龇牙咧嘴)你这个老不死的，你看见我的牙齿吗？

……山毛榉：(恼怒)他侮辱橡树!……橡树：是狗吗？

……撵他出去!我们这儿不能容忍一个叛逆分子!……

<<青鸟>>

编辑推荐

《青鸟》是译文戏剧馆。

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>